I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1300/2005

av den 3 augusti 2005

om ändring av förordning (EG) nr 27/2005 när det gäller strömming, makrill, taggmakrill, tunga och fartyg som används för olagligt fiske

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken [1], särskilt artikel 20, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 27/2005 [2] fastställs för 2005 fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs.

(2) Internationella fiskerikommissionen för Östersjön antog en rekommendation i september 2004 för att öka fiskemöjligheterna efter sill med 10 000 i förvaltningsenhet 3, vilket skulle ge Finland fiskemöjligheter efter ytterligare 8 199 ton sill. Denna rekommendation integrerades inte i gemenskapens lagstiftning. Därför har Finland överfiskat sin kvot med 7 856 ton för 2004, eftersom de ytterligare fiskemöjligheterna inte fördelades. Genom kommissionens förordning (EG) nr 776/2005 av den 19 maj 2005 om anpassning av vissa fiskkvoter för 2005 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 847/96 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter [3] minskades Finlands kvot med 7 856 ton på grund av överfiskningen. Den finska kvoten för sill i underavdelning 30–31 bör därför höjas med 7 856 ton, eftersom minskningen berodde på att rekommendationen från Internationella fiskerikommissionen för Östersjön inte genomfördes i gemenskapens lagstiftning. Denna ändring kommer inte att innebära någon ökning av den mängd sill som fångas av Finland under 2005.

(3) Den beslutade sammanlagda tillåtna fångstmängden (TAC) för makrill i förvaltningsområde IIa (vatten utanför EG), Vb (EG:s vatten) VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV skall omfatta gemenskapsvatten och internationellt vatten i Vb, detta för att undvika felaktig rapportering. Förvaltningsområdet bör därför ändras.

(4) Den beslutade sammanlagda tillåtna fångstmängden för taggmakrill i förvaltningsområde Vb (EG:s vatten) VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV skall omfatta gemenskapsvatten och internationellt vatten i Vb, detta för att undvika felaktig rapportering. Förvaltningsområdet bör därför ändras.

(5) Mot bakgrund av nya vetenskapliga utlåtanden kan den sammanlagda tillåtna fångstmängden för tunga ökas till 900 ton i förvaltningsområde IIIa, IIIb, c, d (gemenskapens vatten). Den sammanlagda tillåtna fångstmängden bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) För att göra det möjligt att väga sill, makrill och taggmakrill efter transporten från landningshamnen skall kompletterande åtgärder genomföras under 2005.

(7) I enlighet med de godkända slutsatserna från samråden om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Norge för 2005 får parterna fiska 50 000 ton av sina respektive kvoter för Nordsjösill i den andra partens vatten i område IVa och IVb. Dessa kvantiteter kan ökas med 10 000 ton på begäran. Norge har, genom skrivelse av den 29 juni 2005, begärt en sådan ökning. Gemenskapen har inlämnat en liknande förfrågan den 20 juli 2005. Det är därför lämpligt att genomföra dessa ändringar i gemenskapslagstiftningen.

(8) I maj 2005 rekommenderade Nordvästatlantiska fiskeriorganisationen (NEAFC) att införa ett antal fartyg i förteckningen över fartyg som det har bekräftats har använts för illegalt, icke deklarerat och oreglerat fiske. En rekommendation om åtgärder som skall tillämpas på sådana fartyg antogs i februari 2004. Det bör säkerställas att rekommendationerna i gemenskapens rättsordning genomförs.

[1] EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.
[2] EUT L 12, 14.1.2005, s. 1.
[3] EUT L 130, 24.5.2005, s. 7.

(9) Eftersom det är bråttom är det mycket viktigt att bevilja ett undantag från den sexveckorsperiod som avses i punkt I.3 i protokollet om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen i bilagan till Fördraget om Europeiska unionen och till fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

(10) Förordning (EG) nr 27/2005 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna IA, IB och III till förordning (EG) nr 27/2005 skall ändras på det sätt som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2005.

På rådets vägnar
J. STRAW
Ordförande

BILAGA

Bilagorna till förordning (EG) nr 27/2005 skall ändras på följande sätt:

1. I bilaga IA:

Avsnittet om sill i underområde 30–31 skall ersättas med följande:

"**Art:** Sill *Clupea harengus*		**Zon:** Underområdena 30–31 HER/3D30.; HER/3D31
Finland	60 327	
Sverige	11 529	
EG	71 856	
TAC	71 856	Analytisk TAC när artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 inte är tillämpliga."

2. I bilaga IB:

a) Avsnittet om sill i zon IV norr om 53° 30′ N skall ersättas med följande:

"**Art:** Sill (1) *Clupea harengus*		**Zon:** IV norr om 53° 30′ N HER/4AB
Danmark	95 211	
Tyskland	57 215	
Frankrike	20 548	
Nederländerna	56 745	
Sverige	5 443	
Förenade kungariket	70 395	
EG	305 557	
Norge	60 000 (2)	
TAC	535 000	Analytisk TAC när artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 inte är tillämpliga.

(1) Vare sig fisken är landad som hel fångst eller sorterad från återstoden av fångsten skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om sina landningar av sill och skilja mellan ICES-sektionerna IVa och IVb (zonerna HER/04A. och HER/04B).

(2) Får tas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten söder om 62° N (HER/*04N-)
EG	60 000"

b) Avsnittet om makrill i zon IIa (vatten utanför EG), Vb (EG-vatten), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV skall ersättas med följande:

"Art: Makrill *Scomber scombrus*		**Zon:** IIa (vatten utanför EG), Vb (EG-vatten och internationellt vatten), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV MAC/2CX14-
Tyskland	13 845	
Spanien	20	
Estland	115	
Frankrike	9 231	
Irland	46 149	
Lettland	85	
Litauen	85	
Nederländerna	20 190	
Polen	844	
Förenade kungariket	126 913	
EG	217 477	
Norge	8 500 (1)	
Färöarna	3 322 (2)	
TAC	420 000 (3)	Analytisk TAC när artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 inte är tillämpliga.

(1) Får endast fiskas i IIa, VIa (norr om 56° 30′ N), IVa, VIId, e, f, h.

(2) Av vilka 1 002 ton får fiskas i ICES-område IVa norr om 59° N (EG-zon) fr.o.m. 1 januari till 15 februari och från 1 oktober till 31 december. 2 763 ton av Färöarnas egen kvot får fiskas i ICES-område VIa (norr om 56° 30′ N) under hela året och/eller I ICES-område VIIe, f, h, och/eller ICES-område IVa.

(3) TAC överenskommen mellan EG, Norge och Färöarna för det norra området.

Särskilda villkor:

Inom ramen för ovannämnda kvoter får inte mer än kvantiteter som anges nedan fiskas i de angivna zonerna, och endast under perioderna 1 januari till 15 februari och 1 oktober till 31 december.

	IVa (EG-vatten) MAC/*04A-C
Tyskland	4 175
Spanien	0
Frankrike	2 784
Irland	13 918
Nederländerna	6 089
Förenade kungariket	38 274
EG	65 240
Norge	8 500
Färöarna	1 002 (1)

(1) Norr om 59° N (EG-zon) fr.o.m. 1 januari till den 15 februari och från 1 oktober till 31 december."

c) Avsnittet om tunga i zon IIIa, IIIb, c, d (gemenskapens vatten) skall ersättas med följande:

"**Art:** Tunga *Solea solea*		**Zon:** IIIa, IIIbcd (gemenskapens vatten) SOL/3A/BCD
Danmark	755	
Tyskland	44	
Nederländerna	73	
Sverige	28	
EG	900	
TAC	900	Analytisk TAC när artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 är tillämpliga.";

d) Avsnittet om taggmakrill i zon Vb (EG-vatten), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV skall ersättas med följande:

"**Art:** Taggmakrill *Trachurus* spp.		**Zon:** Vb (EG-vatten och internationellt vatten), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV JAX/578/14
Danmark	12 088	
Tyskland	9 662	
Spanien	13 195	
Frankrike	6 384	
Irland	31 454	
Nederländerna	46 096	
Portugal	1 277	
Förenade kungariket	13 067	
EG	133 223	
Färöarna	4 955 [1] [2]	
TAC	137 000	Analytisk TAC när artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 847/96 är tillämpliga.

[1] Denna kvot får endast fiskas i ICES-område IV, VIa (norr om 56° 30′ N), IVa, VIIe, f, h.

[2] Inom ramen för en sammanlagd kvot på 6 500 ton för ICES underområden IV, VIa (norr om 56° 30′ N) och VIIe, f, h."

3. I bilaga III:

a) Punkt 9 skall ersättas med följande:

"9. **Landning och vägning av sill, makrill och taggmakrill**

9.1 *Tillämpningsområde*

9.1.1 Följande förfarande skall följas vid landning i Europeiska gemenskapen av fartyg från gemenskapen eller från tredjeland av fångster på mer än 10 ton sill, makrill, taggmakrill eller en kombination av dessa som fångats i

a) för sill, ICES underområde I, II, IV, VI och VII och områdena IIIa och Vb;

b) för makrill och taggmakrill, i ICES underområde III, IV, VI och VII och område IIa.

9.2 *Utsedda hamnar*

9.2.1 Sådana landningar som avses i punkt 9.1 får bara ske i utsedda hamnar.

9.2.2 De berörda medlemsstaterna skall till kommissionen översända ändringar i den förteckning som överlämnades 2004 över utsedda hamnar i vilka landning av sill/strömming, makrill och taggmakrill får äga rum, samt ändringar i inspektions- och övervakningsförfarandena för de hamnarna, inklusive villkor för registrering och rapportering av vilka kvantiteter av de arter och bestånd som avses i punkt 9.1.1 varje landning omfattar. Ändringarna skall översändas minst 15 dagar innan de träder i kraft. Kommissionen skall vidarebefordra dessa uppgifter och uppgifter om vilka hamnar som tredjeländer har angett till samtliga berörda medlemsstater.

9.3 *Anlöpande av hamnar*

9.3.1 Befälhavaren på ett fiskefartyg enligt punkt 9.1.1, eller dennes företrädare, skall senast fyra timmar innan fartyget anlöper landningshamnen informera de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten om följande:

a) Vilken hamn han ämnar anlöpa, fartygets namn och registreringsnummer.

b) Beräknad ankomsttid till hamnen.

c) Kvantitet, angiven i antal kilo levande vikt, för varje art som fartyget har ombord.

d) Förvaltningsområdet, enligt bilaga I till denna förordning, där fångsten gjordes.

9.4 *Lossning*

9.4.1 De behöriga myndigheterna i medlemsstaten skall kräva att lossningen inte påbörjas förrän tillstånd har lämnats.

9.5 *Loggbok*

9.5.1 Genom undantag från bestämmelserna i punkt 4.2 i bilaga IV till förordning (EEG) nr 2807/83 skall befälhavaren på ett fiskefartyg genast efter ankomsten till hamn överlämna den eller de relevanta sidor i loggboken som den behöriga myndigheten i landningshamnen ber om.

De kvantiteter som fartyget har ombord och som anmälts före landningen enligt punkt 9.3.1 c skall motsvara de kvantiteter som är införda i loggboken när landningen är avslutad.

Genom undantag från bestämmelserna i artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 2807/83 skall den tillåtna toleransmarginalen vid uppskattningar av de kvantiteter i kg av fisk ombord som förs in i loggboken vara 8 procent.

9.6 *Vägning av färsk fisk*

9.6.1 Alla köpare som köper färsk fisk skall se till att samtliga erhållna kvantiteter vägs med redskap som godkänts av de behöriga myndigheterna. Vägningen skall göras innan fisken sorteras, bereds, förvaras, transporteras från landningshamnen eller säljs på nytt. Siffrorna från vägningen skall användas när landningsdeklarationer och avräkningsnotor fylls i.

9.6.2 Vid fastställandet av vikten får eventuella avdrag för vattenhalt inte överstiga 2 procent.

9.7 *Vägning av färsk fisk efter transport*

9.7.1 Genom undantag från punkt 9.6.1 får medlemsstaterna tillåta att färsk fisk vägs efter transporten under förutsättning att fisken transporteras till en plats i medlemsstaten som inte ligger längre än 60 km från hamnen där den landades och att

a) den tank i vilken fisken transporteras åtföljs av en inspektör från landningsplatsen till den plats där fisken vägs, eller

b) de behöriga myndigheterna i landningshamnen godkänner transport av fisken på följande villkor:

i) Omedelbart innan tankbilen lämnar landningshamnen skall köparen eller dennes företrädare ge de behöriga myndigheterna en skriftlig deklaration med uppgift om fiskarterna och namnet på det fiskefartyg från vilket fisken skall lossas, tankbilens unika registreringsnummer och uppgift om var fisken kommer att vägas, liksom tankbilens beräknade ankomsttid till destinationsorten.

ii) En kopia av den deklaration som föreskrivs i led i skall bevaras av föraren under transporten och denna skall lämnas över till mottagaren av fisken på destinationsorten.

9.8 *Faktura*

9.8.1 Utöver skyldigheterna enligt artikel 9.1 och 9.2 i förordning (EG) nr 2847/93 skall beredaren eller köparen av de landade kvantiteterna färsk fisk till de behöriga myndigheterna i medlemsstaten lämna en kopia av fakturan eller en jämförbar handling enligt artikel 22.3 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdeskatt: enhetlig beräkningsgrund (*).

9.8.2 Fakturan eller handlingen skall innehålla de uppgifter som krävs enligt artikel 9.3 i förordning (EG) nr 2847/93 liksom namn och registreringsnummer på det fartyg från vilket fisken har landats. Denna faktura skall överlämnas antingen på begäran eller inom 12 timmar efter det att vägningen slutförts.

9.9 *Vägning av djupfryst fisk*

9.9.1 Alla köpare eller innehavare av fryst fisk skall se till att de landade kvantiteterna vägs innan fisken bereds, förvaras, transporteras från landningshamnen eller säljs på nytt. Tara som motsvarar vikten av lådor, plast eller andra behållare, i vilka den fisk som skall vägas är packad, får dras av från vikten av de landade kvantiteterna.

9.9.2 Alternativt får vikten av fryst fisk, packad i lådor, fastställas genom multiplicering av genomsnittsvikten för ett representativt prov på grundval av vägning av innehållet, utan plastemballage, sedan innehållet avlägsnats ur lådan, vare sig eventuell is på fiskens yta har tinat eller ej. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de ändrar den provtagningsmetod som kommissionen godkände 2004, för att få dess godkännande. Ändringar skall godkännas av kommissionen. Siffrorna från vägningen skall användas när landningsdeklarationer och avräkningsnotor fylls i.

9.10 *Vägningssystem*

9.10.1 När offentliga vägningssystem används skall den part som väger fisken ge köparen ett vägningskvitto där datum och klockslag för vägningen anges, liksom tankbilens registreringsnummer. En kopia av vägningskvittot skall fästas vid fakturan som lämnas till de behöriga myndigheterna enligt punkt 9.8.

9.10.2 Om det är ett privat vägningssystem som utnyttjas skall det vara godkänt, kalibrerat och förseglat av den behöriga myndigheten och följande bestämmelser skall gälla:

a) Den part som väger fisken skall föra en sidnumrerad loggbok med uppgifter om följande:

i) Namn och registreringsnummer på det fartyg från vilken fisken har landats.

ii) Tankbilarnas registreringsnummer om fisken har transporterats från landningshamnen innan den vägs.

iii) Vilka fiskarter det rör sig om.

iv) Vikten på varje landning.

v) Datum och klockslag för när varje vägning började och avslutades.

b) Om vägning görs med hjälp av ett löpande band skall en synlig räknare monteras in, som anger den sammanlagda totalvikten. Denna sammanlagda totalvikt skall föras in i den sidnumrerade loggbok som avses i led a.

c) Loggboken för vägningen och de kopior av skrivna deklarationer som föreskrivs i punkt 9.7.1 b ii skall behållas i två år.

9.11 *De behöriga myndigheternas tillträde*

De behöriga myndigheterna skall alltid ha fritt tillträde till vägningssystemen, loggböcker för vägning, skriftliga deklarationer och samtliga lokaler där fisken bereds och förvaras.

9.12 *Korskontroller*

9.12.1 De behöriga myndigheterna skall genomföra administrativa korskontroller av alla landningar och då kontrollera följande:

a) Kontroll, per art, av kvantiteterna som angetts i förhandsanmälan av landningen enligt punkt 9.3.1 och de kvantiteter som anges i fartygets loggbok.

b) Kontroll, per art, av de kvantiteter som förts in i fartygets loggbok och den landningsdeklaration eller motsvarande dokument som avses i punkt 9.8.

c) Kontroll, per art, av de kvantiteter som angetts i landningsdeklarationen och fakturan eller motsvarande som avses i punkt 9.8.

9.13 *Fullständig inspektion*

9.13.1 En medlemsstats behöriga myndigheter skall se till att minst 15 procent av kvantiteterna landad fisk och minst 10 procent av fisklandningarna omfattas av en fullständig inspektion som minst omfattar följande:

a) Kontroll, per art, av vägningen av fartygets fångst. Om ett fartyg pumpar fångsten i land skall kontrollen omfatta vägningen av hela den mängd som lossas från de fartyg som valts ut för inspektion. När det gäller frystrålare skall alla lådor räknas. Ett representativt urval lådor/pallar skall vägas för att få fram en genomsnittsvikt på lådorna/pallarna. Ett stickprov skall också tas på lådorna enligt en godkänd metod för att få fram en genomsnittsnettovikt på fisken (utan förpackning, is).

b) Förutom de korskontroller som avses i punkt 9.12 skall följande jämföras:

i) Kvantiteter, per art, som förts in i fartygets loggbok och de kvantiteter, per art, som anges i fakturan eller motsvarande dokument som avses i punkt 9.8.

ii) Den skriftliga deklaration som mottagits av de behöriga myndigheterna enligt punkt 9.7.1 b i och den skriftliga deklaration som mottagaren av fisken har fått enligt punkt 9.7.1 b ii.

iii) Identitetsnumret på de tankbilar som förekommer i de skriftliga deklarationer som föreskrivs genom punkt 9.7.1 b i och loggböckerna för vägning.

c) Om lossningen avbryts måste nytt tillstånd begäras innan lossningen kan återupptas.

d) Kontroll av att fartyget tömts på all fisk när lossningen är slutförd.

9.13.2 Alla inspektioner som omfattas av punkt 9 skall dokumenteras. Den dokumentationen skall bevaras i 3 år.

(*) EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/66/EG (EUT L 168, 1.5.2004, s. 35)."

b) Följande del I skall läggas till:

"DEL I

NORDOSTATLANTEN

Fartyg som har använts för illegalt, icke deklarerat och oreglerat fiske

Fartyg som genom den nordostatlantiska fiskerikommissionens försorg har förts in i förteckningen över fartyg som det har bekräftats har använts för illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske (IUU-fartyg) anges i tillägg 5. Följande åtgärder skall tillämpas på dessa fartyg:

a) IUU-fartyg som kommer in i hamnar skall inte få landa eller lasta om, och de skall inspekteras av de behöriga myndigheterna. Dessa inspektioner skall inkludera fartygets loggbok, fiskeredskap, fångsten ombord och alla andra aspekter av verksamheten ombord på fartyg som hänger samman med NEAFC:s kontrollområde. Information om resultatet av inspektionerna skall omedelbart översändas till kommissionen.

b) Fiskefartyg, stödfartyg, bränslefartyg, moderfartyg och lastfartyg som seglar under en medlemsstats flagg får på intet sätt bistå IUU-fartyg eller delta i omlastning eller gemensam fiskeverksamhet med fartyg som finns med i den förteckningen.

c) IUU-fartyg får i hamn inte förses med proviant, bränsle eller andra tjänster.

d) IUU-fartyg får inte fiska i gemenskapens vatten och de får inte hyras.

e) Det är förbjudet att importera fisk som kommer från IUU-fartyg.

f) Medlemsstaterna skall vägra IUU-fartyg att segla under deras flagg och uppmana importörer, transportörer och andra berörda sektorer att avstå från att hantera eller lasta om fisk som fångats från sådana fartyg.

Kommissionen skall ändra förteckningen så att den är i överensstämmelse med NEAFC:s förteckning så snart NEAFC antar en ny förteckning."

c) Följande skall läggas till som tillägg 5:

"Tillägg 5 till bilaga III

Förteckning över fartyg som NEAFC har bekräftat har använts för illegalt, icke deklarerat och oreglerat fiske

Fartygets namn	Flaggstat
FONTENOVA	Panama
IANNIS	Panama
LANNIS I	Panama
LISA	Samväldet Dominica
KERGUELEN	Togo
OKHOTINO	Samväldet Dominica
OLCHAN	Samväldet Dominica
OSTROE	Samväldet Dominica
OSTROVETS	Samväldet Dominica
OYRA	Samväldet Dominica
OZHERELYE	Samväldet Dominica"